



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. november 3.
(OR. en)

11665/23

LIMITE

COLAC 87
POLCOM 155
SERVICES 32
FDI 19

Intézményközi referenciaszám:
2023/0257(NLE)

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, és másrészt a Chilei Köztársaság közötti magas szintű keretmegállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

A TANÁCS (EU) 2023/... HATÁROZATA

(...)

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről
a Chilei Köztársaság közötti magas szintű keretmegállapodásnak
az Európai Unió nevében történő aláírásáról és
ideiglenes alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 91. cikke (1) bekezdésére, 100. cikke (2) bekezdésére, 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére és 212. cikkére, összefüggésben a 218. cikk (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2017 november 13-án felhatalmazta az Európai Bizottságot és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy tárgyalásokat kezdjen Chilével az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Chilei Köztársaság közötti magas szintű társulási megállapodásról.
- (2) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Chilei Köztársaság közötti magas szintű keretmegállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) irányuló tárgyalásokat 2022 december 9-én sikeresen lezárták.
- (3) A megállapodást – annak későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel – az Unió nevében alá kell írni, és az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Chilei Köztársaság közötti magas szintű keretmegállapodásban foglalt kereskedelemről és fenntartható fejlődésről szóló rendelkezésekről szóló, a megállapodáshoz csatoltegyüttes nyilatkozatot (a továbbiakban: együttes nyilatkozat), valamint az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Chilei Köztársaság közötti magas szintű keretmegállapodásban foglalt beruházásvédelemről szóló rendelkezésekről szóló, a megállapodáshoz csatolt együttes értelmező nyilatkozatot (a továbbiakban: együttes értelmező nyilatkozat) jóvá kell hagyni.

- (4) A megállapodás egyes rendelkezéseit a hatálybalépésükig szükséges eljárások befejezéséig ideiglenesen alkalmazni kell.
- (5) A megállapodás – annak 41.10. cikke értelmében – az Unión belül nem ruház jogokat vagy kötelezettségeket a Felek között a nemzetközi közjog alapján létrehozott személyektől eltérő személyekre.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről a Chilei Köztársaság közötti magas szintű keretmegállapodásnak¹⁺ az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel az említett megállapodás megkötésére.

2. cikk

A megállapodáshoz csatolt együttes nyilatkozatot és együttes értelmező nyilatkozatot jóvá kell hagyni.

3. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodásnak az Unió nevében történő aláírására jogosult személy(ek)e)t.

¹ A megállapodás szövege a HL L ... oldalán került kihirdetésre.

⁺ Delegációk/HL: lásd az ST 11670/23 számú dokumentumot.

4. cikk

A megállapodás hatálybalépéséig szükséges eljárások befejezéséig – a megállapodás 41.5. cikkének megfelelően és az abban előírt értesítések megtételére figyelemmel – az Unió és a Chilei Köztársaság között a megállapodás következő részeit ideiglenesen alkalmazni kell¹:

- 1. fejezet,
- 2. fejezet,
- 3. fejezet – a 3.4. cikk (konzuli védelem) kivételével,
- 4. fejezet,
- 5. fejezet,
- 6. fejezet – a 6.2. cikk (adóügyi kérdések) kivételével,
- 7. fejezet,
- 8.5. cikk (1) bekezdés b) albekezdése
- 40. fejezet
- 41. fejezet

¹ A megállapodásnak az e cikkben említett részei ideiglenes alkalmazásának kezdő időpontját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*